

# Amtsblatt

## für den Salzlandkreis

- Amtliches Verkündungsblatt -



---

23. Jahrgang

Bernburg (Saale), 08. Februar 2012

Nummer 05

---

### I N H A L T

#### **A. Amtliche Bekanntmachungen des Salzlandkreises**

- Sitzung des Haushalts- und Finanzausschusses am 13.02.2012 **35**
- Sitzung des Jugendhilfeausschusses am 14.02.2012 **36**
- Sitzung des Umwelt-, Planungs-, Verkehrs- und Wirtschaftsausschusses am 15.02.2012 **37**
- Sitzung des Schul- und Kulturausschusses am 20.02.2012 **37**

#### **B. Amtliche Bekanntmachungen der Städte, Gemeinden und Verwaltungsgemeinschaften**

##### Stadt Bernburg (Saale)

- Sitzung des Stadtrates der Stadt Bernburg (Saale) am 16.02.2012 **38**

#### **C. Amtliche Bekanntmachungen sonstiger Dienststellen**

#### **D. Sonstige Mitteilungen**

#### **Impressum**

Herausgeber und Herstellung:

Erscheinungsweise:

Bezug:

Salzlandkreis

nach Bedarf

Salzlandkreis, 10 Hauptamt/ Kreistagsbüro, 1. Obergeschoss,  
Zimmer 209, Karlsplatz 37 in 06406 Bernburg (Saale)

## A. Amtliche Bekanntmachungen des Salzlandkreises

### • Sitzung des Haushalts- und Finanzausschusses am 13.02.2012

Datum: Montag, 13.02.2012, 16:00 Uhr

Ort: Salzlandkreis, Bernburg Haus 1, Sitzungssaal (3. Obergeschoss), Karlsplatz 37, 06406 Bernburg (Saale)

Tagesordnung:

#### Öffentlicher Teil

- 1 Geschäftsordnung
- 1.1 Eröffnung der Sitzung
- 1.2 Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung, der Beschlussfähigkeit und der Tagesordnung des öffentlichen Teils
- 1.3 Einwendungen gegen die Niederschriften über den öffentlichen Teil der Sitzungen am 21.11.2011 und 13.12.2011
- 2 Haushaltskonsolidierungskonzept 2012  
Beratung und Beschlussfassung -  
Vorlage: B/805/2012
- 3 Haushaltssatzung 2012  
Beratung und Beschlussfassung -  
Vorlage: B/804/2012
- 4 Wirtschaftspläne für das Wirtschaftsjahr 2012 der Eigen- und Beteiligungsgesellschaften des Salzlandkreises  
Information - Vorlage: M/352/2012
- 5 Beteiligungsbericht 2012 des Salzlandkreises für das Berichtsjahr 2010  
Information - Vorlage: M/354/2012
- 6 Stundung der Kreisumlage der Gemeinde Bördeau für die Monate Januar 2012 bis Juni 2012  
Beratung und Beschlussfassung -  
Vorlage: B/800/2012

- 7 Verlängerung der Stundung der Kreisumlage der Stadt Hecklingen für März bis Dezember 2011 sowie Stundung der Kreisumlage der Stadt Hecklingen für Januar bis Juni 2012  
Beratung und Beschlussfassung -  
Vorlage: B/798/2012
- 8 Verlängerung der Stundung der Kreisumlage für die Gemeinde Börde-Hakel für die Monate August 2011 bis Dezember 2011 sowie Stundung für die Monate Januar 2012 bis Juni 2012  
Beratung und Beschlussfassung -  
Vorlage: B/799/2012
- 9 Verlängerung der Stundung der Kreisumlage der Stadt Egelndorf für die Monate Oktober 2011 bis Dezember 2011 sowie Stundung für die Monate Januar 2012 bis Juni 2012  
Beratung und Beschlussfassung -  
Vorlage: B/801/2012
- 10 Verlängerung der Stundung der Kreisumlage der Gemeinde Wolmirstedt für die Monate Oktober 2011 bis Dezember 2011 sowie Stundung für die Monate Januar 2012 bis Juni 2012  
Beratung und Beschlussfassung -  
Vorlage: B/802/2012
- 11 Anfragen und Anregungen
- 12 Schließung des öffentlichen Teils der Sitzung

#### Nicht öffentlicher Teil

- 13 Geschäftsordnung
- 13.1 Feststellung der Tagesordnung des nichtöffentlichen Teils
- 13.2 Einwendungen gegen die Niederschriften über den nichtöffentlichen Teil der Sitzungen am 21.11.2011 und 13.12.2011
- 14 Anfragen und Anregungen

15 Schließung des nichtöffentlichen Teils der Sitzung

gez. Selisko  
Ausschussvorsitzende

• **Sitzung des Jugendhilfeausschusses am 14.02.2012**

Datum: Dienstag, 14.02.2012, 17:00 Uhr

Ort: Salzlandkreis, Bernburg Haus 1,  
Kreistagssitzungssaal  
(3. Obergeschoss), Karlsplatz 37  
in 06406 Bernburg (Saale)

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

- 1 Geschäftsordnung
- 1.1 Eröffnung der Sitzung
- 1.2 Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung, der Beschlussfähigkeit und der Tagesordnung des öffentlichen Teils
- 1.3 Einwendungen gegen die Niederschrift über den öffentlichen Teil der Sitzung am 22.11.2012
- 2 Haushaltskonsolidierungskonzept 2012  
Beratung und Beschlussfassung -  
Vorlage: B/805/2012
- 3 Haushaltssatzung 2012  
Beratung und Beschlussfassung -  
Vorlage: B/804/2012
- 4 Mündliche Berichterstattung über die Tätigkeit der Arbeitsgemeinschaften nach § 78 SGB VIII und ihrer Arbeitsgruppen
- 5 Kategorisierung einer Einrichtung der Kinder- und Jugendarbeit im Salzlandkreis  
Beratung und Beschlussfassung -  
Vorlage: B/795/2012

6 Termin- und Arbeitsplan des Unterausschusses Jugendhilfeplanung 2012  
Beratung und Beschlussfassung -  
Vorlage: B/796/2012

7 Änderung der Geschäftsordnung des Unterausschusses Jugendhilfeplanung  
Beratung und Beschlussfassung -  
Vorlage: B/794/2012

8 Umsetzung des Bildungs- und Teilhabepaketes - Konzept zur Mittelverwendung "Schulsozialarbeit" im Salzlandkreis  
Beratung und Beschlussfassung -  
Vorlage: B/806/2012

9 Einsatz der Mittel für die Jugendarbeit, Jugendsozialarbeit und den erzieherischen Kinder- und Jugendschutz für das Jahr 2012  
Beratung und Beschlussfassung -  
Vorlage: B/797/2012

10 Anfragen und Anregungen

11 Schließung des öffentlichen Teils der Sitzung

Nicht öffentlicher Teil

12 Geschäftsordnung

12.1 Feststellung der Tagesordnung des nichtöffentlichen Teils

12.2 Einwendungen gegen die Niederschrift über den nichtöffentlichen Teil der Sitzung am 22.11.2012

13 Anfragen und Anregungen

14 Schließung des nichtöffentlichen Teils der Sitzung

gez. Knoblauch  
Ausschussvorsitzender

• **Sitzung des Umwelt-, Planungs-, Verkehrs- und Wirtschaftsausschusses am 15.02.2012**

Datum: Mittwoch, 15.02.2012, 17:00 Uhr

Ort: RWE Gasspeicher GmbH  
Kavernenspeicher Staßfurt  
Neustaßfurt 30, 39418 Staßfurt

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

- 1 Geschäftsordnung
- 1.1 Eröffnung der Sitzung
- 1.2 Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung, der Beschlussfähigkeit und der Tagesordnung des öffentlichen Teils
- 1.3 Einwendungen gegen die Niederschrift über den öffentlichen Teil der Sitzung am 14.11.2011
- 2 Information zum Vorhaben Kavernenspeicheranlage für Erdgas und Planungsstand für ein Vorhaben zur Untertage Energiespeicherung in Neu Staßfurt
- 3 Haushaltskonsolidierungskonzept 2012  
Beratung und Beschlussfassung -  
Vorlage: B/805/2012
- 4 Haushaltssatzung 2012  
Beratung und Beschlussfassung -  
Vorlage: B/804/2012
- 5 Anfragen und Anregungen
- 6 Schließung des öffentlichen Teils der Sitzung

Nicht öffentlicher Teil

- 7 Geschäftsordnung
- 7.1 Feststellung der Tagesordnung des nichtöffentlichen Teils

7.2 Einwendungen gegen die Niederschrift über den nichtöffentlichen Teil der Sitzung am 14.11.2011

8 Stellungnahme zum Bericht des Landesrechnungshofes über die überörtliche Prüfung mit dem Schwerpunkt "Organisation und Durchführung des öffentlichen Personennahverkehrs durch den Aufgabenträger"  
Beratung und Beschlussfassung -  
Vorlage: B/793/2012

9 Anfragen und Anregungen

10 Schließung des nichtöffentlichen Teils der Sitzung

gez. Brehmer  
Ausschussvorsitzende

• **Sitzung des Schul- und Kulturausschusses am 20.02.2012**

Datum: Montag, 20.02.2012, 16:00 Uhr

Ort: Kreisvolkshochschule des Salzlandkreises  
Standort Aschersleben (1. Etage –  
Raum 11) Augustapromenade 44  
in 06449 Aschersleben

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

- 1 Geschäftsordnung
- 1.1 Eröffnung der Sitzung
- 1.2 Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung, der Beschlussfähigkeit und der Tagesordnung des öffentlichen Teils
- 1.3 Einwendungen gegen die Niederschrift über den öffentlichen Teil der Sitzung am 24.11.2011
- 2 Haushaltskonsolidierungskonzept 2012  
Beratung und Beschlussfassung -  
Vorlage: B/805/2012

- 3 Haushaltssatzung 2012  
Beratung und Beschlussfassung -  
Vorlage: B/804/2012
- 4 Nachbesetzung eines Mitgliedes im  
Beirat der Kreisvolkshochschule  
Salzlandkreis  
Beratung und Beschlussfassung -  
Vorlage: B/784/2012
- 5 Zustimmung des Landesverwal-  
tungsamtes des Landes Sachsen-  
Anhalt zur Schulträgervereinbarung  
zwischen dem Salzlandkreis und der  
Stadt Aschersleben hinsichtlich der  
gymnasialen Beschulung gemäß § 41  
Abs. 2 Schulgesetz des Landes  
Sachsen-Anhalt  
Information - Vorlage: M/355/2012
- 6 Zustimmung des Landesschulamtes  
des Landes Sachsen-Anhalt zur Fort-  
schreibung der Mittelfristigen Schul-  
entwicklungsplanung der Schuljahre  
2009/10 bis 2013/14 des Salzland-  
kreises für das Schuljahr 2012/13  
Information - Vorlage: M/356/2012
- 7 Anfragen und Anregungen
- 8 Schließung des öffentlichen Teils der  
Sitzung

#### Nicht öffentlicher Teil

- 9 Geschäftsordnung
- 9.1 Feststellung der Tagesordnung des  
nichtöffentlichen Teils
- 9.2 Einwendungen gegen die Nieder-  
schrift über den nichtöffentlichen Teil  
der Sitzung am 24.11.2011
- 10 Anfragen und Anregungen
- 11 Schließung des nichtöffentlichen  
Teils der Sitzung

gez. Michelmann  
Ausschussvorsitzender

## **B. Amtliche Bekanntmachungen der Städte, Gemeinden und Verwal- tungsgemeinschaften**

### Stadt Bernburg (Saale)

#### **Sitzung des Stadtrates der Stadt Bern- burg (Saale) am 16.02.2012**

Sitzungstag: 16.02.2012

Sitzungsbeginn: 17:00 Uhr

Sitzungsort: Rathaus 1,  
Großer Sitzungssaal,  
Schlossgartenstraße 16,  
06406 Bernburg (Saale)

#### ÖFFENTLICHER TEIL:

##### Zur Geschäftsordnung:

- a) Bestätigung der Einladung und Fest-  
stellung der Beschlussfähigkeit gem.  
§§ 51, 53 GO LSA,
- b) Protokollgenehmigung der öffentli-  
chen Sitzung des Stadtrates vom  
15.12.2011,
- c) Bekanntgabe über die im nichtöffentli-  
chen Teil der Stadtratssitzung am  
15.12.2011 gefassten Beschlüsse,
- d) Bekanntgabe der von den beschlie-  
ßenden Ausschüssen gefassten Be-  
schlüsse,
- e) Bericht der Verwaltung über die Um-  
setzung der Beschlüsse des Stadtra-  
tes der Stadt Bernburg (Saale),
- f) Feststellung der öffentlichen Tages-  
ordnung gem. § 5 Abs. 1 der Ge-  
schäftsordnung.

##### Zur öffentlichen Tagesordnung:

1. Einwohnerfragestunde
2. Abberufung des Ortswehrleiters der  
Ortsfeuerwehr Biendorf  
Beschlussvorlage Nr. 581/12

3. Berufung des stellvertretenden Stadtwehrleiters der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Bernburg (Saale)  
Beschlussvorlage Nr. 579/12
4. Beschluss über die Risikoanalyse zur Ermittlung des Brandschutzbedarfs der Einheitsgemeinde Stadt Bernburg (Saale)  
Beschlussvorlage Nr. 548/11 und Beiblatt
5. Berufung von Ausschussmitgliedern  
Beschlussvorlage Nr. 580/12
6. Abberufung von sachkundigen Einwohnern  
Beschlussvorlage Nr. 591/12
7. Antrag eines Mitglied des Stadtrates auf Änderung der Satzung über die Entschädigung ehrenamtlich Tätiger (Entschädigungssatzung)  
Beschlussvorlage Nr. 576/12
8. Erste Nachtragshaushaltssatzung 2012 der Stadt Bernburg (Saale)  
Beschlussvorlage Nr. 590/12
9. Unterstützung „Saalebündnis“  
Beschlussvorlage Nr. 582/12 und Antrag der Fraktion Die Linke
10. Konzessionsvertrag Strom für die Ortschaft Gröna zwischen der Stadt Bernburg (Saale) und der Stadtwerke Bernburg GmbH für die Zeit vom 01.01.2013 bis 30.04.2031  
Beschlussvorlage Nr. 560/12
11. Vertrag zur Übernahme von Rechten und Pflichten der Stadt aus dem Konzessionsvertrag Strom der ehemaligen Gemeinde Gröna durch die Stadtwerke Bernburg GmbH  
Beschlussvorlage Nr. 567/12
12. Änderung beim Verfahren zum Neuausschluss eines Wegenutzungsvertrages Gas für den Ortsteil Gröna  
Beschlussvorlage Nr. 574/12
13. Bebauungsplan Nr. 71, Kennwort "Gewerbegebiet westlich der Baalberger Kreisstraße", hier: Beschluss über die Abwägung der Anregungen zum Entwurf vom 06.09.2011  
Beschlussvorlage Nr. 585/12
14. Erste Änderung zum Bebauungsplan Nr. 4/91, Kennwort "Fläche 8 - Fläche hinter dem Trocknungswerk Dröbel, westlich der Baalberger Straße", hier: Einstellung des Verfahrens  
Beschlussvorlage Nr. 586/12
15. Bebauungsplan Nr. 4/91, Kennwort "Fläche 8 - Fläche hinter dem Trocknungswerk Dröbel, westlich der Baalberger Straße", hier: Aufhebung der Satzung und Bebauungsplan Nr. 71, Kennwort "Gewerbegebiet westlich der Baalberger Kreisstraße", hier: Satzungsbeschluss  
Beschlussvorlage Nr. 587/12
16. Mitteilungen, Beantwortung von Anfragen, Anregungen

#### NICHTÖFFENTLICHER TEIL:

##### Zur Geschäftsordnung:

- a) Genehmigung des Protokolls über die nichtöffentliche Sitzung des Stadtrates vom 15.12.20011,
- b) Feststellung der nichtöffentlichen Tagesordnung gem. § 5 Abs. 1 der Geschäftsordnung.

##### Zur nichtöffentlichen Tagesordnung:

17. Entschädigung für die Trennung der Heizungsanlage im OT Biendorf,  
Beschlussvorlage Nr. 578/12
18. Unterrichtung der Stadtratsmitglieder durch die Vertreter der Stadt Bernburg (Saale) in der Verbandsversammlung des Abwasserzweckverbandes "Ziethetal" gemäß § 11 Abs. 3 GKG LSA über die Verbandsversammlung am 09.12.2011  
Informationsvorlage Nr. 155/12

19. Mitteilungen, Beantwortung von An-  
fragen, Anregungen

gez. Marlies Süßmuth  
Vorsitzende des  
Stadtrates

gez. Henry Schütze  
Oberbürgermeister